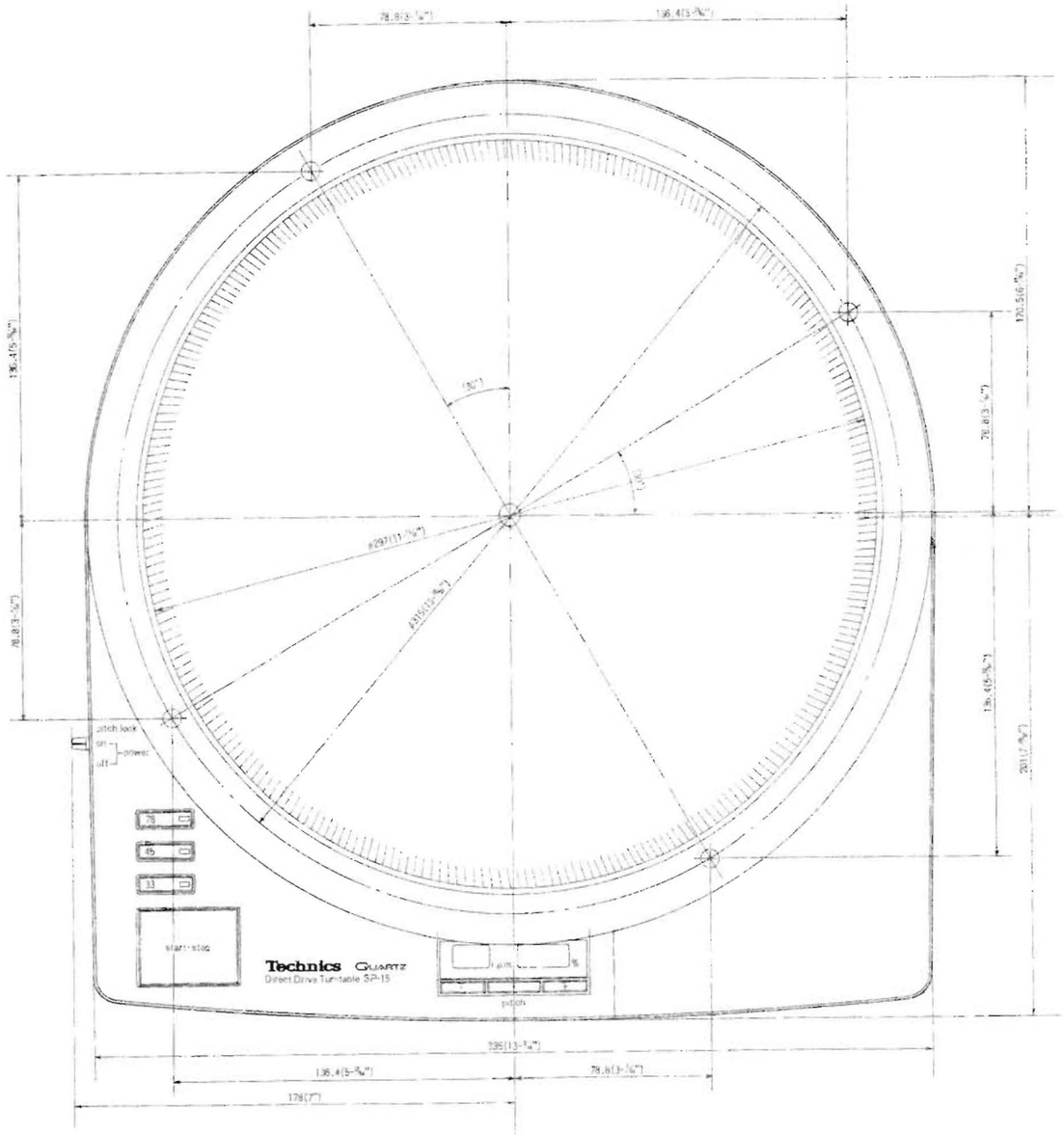
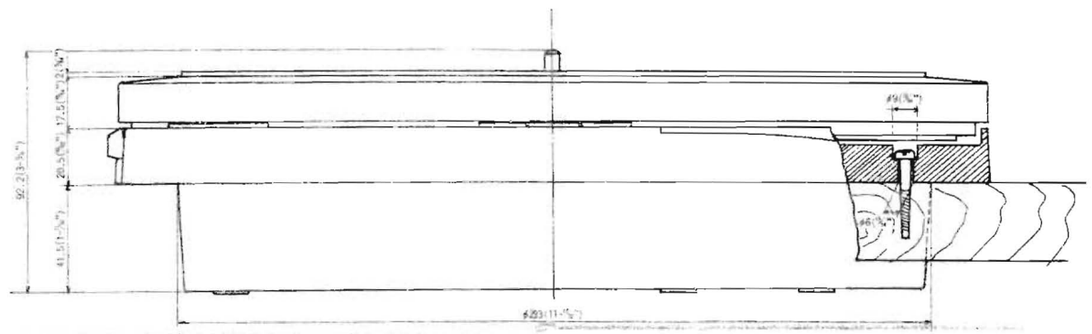
SP-15 Installation diagram (1/1) mm (inch)





Notes.
- Secure the turntable unit to the base or cabinet using the four mounting screws supplied.
- To obtain the benefits of this high performance levels built into this turntable unit, we recommend that the base or cabinet be constructed as rigid as possible.
- Although the mounting diagram is drawn to a scale of 1:1 (actual size), dimensions should not be measured on the diagram since changes can occur due to printing temperature changes and humidity. Use the dimensions printed on the diagram.
- Insert on this base to be cut-out are shown as circles (within) on the diagram.

Anmerkungen:
- Befestigen Sie die plattenspielereinheit mit den 4 mitgelieferten Befestigungsschrauben in der Zarge. Falls andere Schrauben als diese verwendet werden sollen, wählen Sie solche mit Nennlängen, die den Befestigungslöchern in der obigen Abbildung entsprechen.
- um in den Genuß der optimalen Leistung des Plattenlaufwerks zu gelangen, sollte dieses eine adhärente Material für das Gehäuse (Plattenspielerzarge) in welchem das Gerät installiert wird, verwendet werden.
- Obwohl Zeichnungen im Maßstab 1:1 ausgeführt wurde, könnte deren Größe wegen Abweichungen, verursacht durch Druckverfahren, sowie Temperaturveränderung und Feuchtigkeit, von den tatsächlichen Abmessungen geringfügig abweichen. Halten Sie sich daher an die auf den Montageschablonen angebrachten Anmerkungen.
- Die Teile der Zarge, welche herausgeschnitten werden müssen, sind auf der Montageschablone schraffiert angezeigt.

Notes:
- Fixer la platine de votre ensemble avec les 4 vis accessoires fournies pour l'installation de l'appareil dans son support ou dans un ingénieur.
- Pour obtenir le meilleur rendement de votre appareil, il est recommandé d'utiliser des matériaux aptes à supprimer les vibrations pour le support ou le coffret dans lequel l'appareil doit être installé.
- Bien que le schéma de montage soit dessiné à l'échelle de 1:1 (dimension réelle), les dimensions effectives risquent de ne pas correspondre aux dimensions exactes à cause des modifications dans l'impression, d'un raccourcissement ou d'une dilatation du papier, etc. Par conséquent, veuillez utiliser les dimensions indiquées sur le schéma.
- Veuillez découper les zones hachurées montrées sur le schéma.

Remarques:
- Fixer la platine tourne-disque à la base ou au coffret à l'aide des quatre vis fournies à cet effet.
- Afin de la plus grande performance possible de cette platine tourne-disque, il est recommandé d'utiliser des matériaux aptes à supprimer les vibrations pour la base ou le coffret.
- Bien que ce diagramme soit à l'échelle 1:1 (dimensions réelles), il est possible que les dimensions varient en fonction des modalités d'une tirage (par exemple, par l'impression), les variations de température et d'humidité. Il est donc recommandé de se référer aux dimensions inscrites. Il ne faut pas se servir du diagramme comme gabarit.
- Les découpes sur la base ou le coffret sont représentées par des cercles (à l'intérieur) sur le diagramme.
- Les parties hachurées sur le diagramme doivent être coupées.

Note:
- Assicurare la piastra principale per mezzo delle viti a 4 semplice accessorie indicate per evitare di saltare e di giocherare.
- Al fine di poter usufruire della caratteristica di alta resa di questo giradischi, è consigliabile costruire la base o il gabinetto più rigido possibile, usando materiali duri e solidi.
- Si deve al presente diagrama di montaggio ha stato ridotto in base a la scala 1:1 (taglia reale), non deve misurare le dimensioni sul diagrama. Le misure stampate direttamente dal diagrama. Bisogna a dare presente riguardo variazioni attribuibile a la misura di temperatura e umidità. Perciò, bisogna dare retto alle dimensioni indicate su el diagrama.
- Le porzioni de la base da tagliare le ser rappresentate da cerchi (dentro) nel diagrama.
- Le parti ombreggiate nel diagramma devono essere tagliate.

注意:
- 付属の4本の取付ねじを使用して、ベースまたはキャビネットにプレーヤーシステムを確実に取り付けてください。
- 本機の性能を十分に発揮させるためには、ベースまたはキャビネットは、振動を抑えるような素材で、できるだけ堅牢に作られることをおすすめします。
- この取付図は1:1（実寸）で作成されていますが、印刷の際の紙の伸縮による寸法変化などがありますので、図面上の寸法は参考値としてください。
- 図面中の斜線部分は、切り抜いてください。

Obs:
- Montagem da base mediante parafusos e uma chave de fenda (não incluídos) dados junto.
- Aparelho deve ser montado em superfície rígida, por exemplo, madeira ou material semelhante, para evitar vibrações.
- Embora desenho de montagem seja desenhado em escala 1:1 (tamanho real), as dimensões podem ser alteradas devido à impressão, temperatura e umidade. Portanto, use as dimensões impressas no desenho.
- Recortes na base ou gabinete são mostrados como círculos (dentro) no desenho.
- Áreas sombreadas no desenho devem ser recortadas.

Bemærk.
- Med de 4 medfølgende skruer fastgøres hovedenheden på bordet eller kabinet.
- For at yde pladespilleren enhedens bedste præstation, bør vibrationsforebyggende materialer anvendes til bordet eller kabinettet, hvori pladespilleren skal installeres.
- Selvom dette installationsdiagram er tegnet i målestok 1:1, kan dets virkelige størrelse skyldes fra de nævnte dimensioner på grund af tryksager, temperatur- og fugtighedsændringer. Brug derfor altid de angivne dimensioner trykt på den udskrevne tegning.
- Udskiv den skraverede zone.

SFNU015-03
F1178D1

Printed in Japan
Imprimé au Japon